

## विषय सूची

- I. मतदान गर्नका लागि दर्ता गर्ने
- II. 2020 मा कसरी मतदान गर्ने
  - A. COVID-19 को समयमा मतदान
  - B. पूर्व मतदान
  - C. हुलाकमार्फत मतदान
  - D. निर्वाचनको दिनमा मतदान
- III. थप श्रोतसाधनहरू

## मतदान गर्नका लागि दर्ता गर्ने

### मतदान गर्नका लागि मैले कसरी दर्ता गर्न सक्छु ?

COVID-19 महामारीको समयमा पनि न्यूयॉर्कमा मतदान गर्नका लागि दर्ता गर्न सुरक्षित तथा सरल तरिकाहरू छन्:

1. [nycvotes.turbovote.org](http://nycvotes.turbovote.org) मा जानुहोस् । यदि तपाईंसँग डिपार्टमेन्ट अफ मोटर भेहिकल्स (Department of Motor Vehicles, DMV) बाट जारी गरिएको राज्य परिचयपत्र (ID) छ भने तपाईंले उक्त प्रणालीमार्फत निर्बाध रूपमा दर्ता गर्न सक्नुहुनेछ । यदि तपाईंसँग DMV को परिचयपत्र छैन भने तपाईंले पहिले नै भरिएको फाराम र हुलाक टिकटको भुक्तानी गरिसकिएको ठेगानासहित खाम प्राप्त गर्ने रोज्न सक्नुहुन्छ वा तपाईंले पहिले नै भरिएको फाराम प्रिन्ट गरेर त्यसलाई तत्कालै हुलाकमार्फत पठाउन सक्नुहुन्छ । यो फाराम हुलाकमार्फत बोर्ड अफ इलेक्सन्स (Board of Elections) लाई नपठाएसम्म र सो समितिले फारामको प्रक्रियालाई अगाडि नबढाउँदासम्म दर्ता पूरा हुँदैन ।
2. तपाईंले आफ्नो स्थानीय [काउन्टी बोर्ड अफ इलेक्सन्स](#), कुनै पनि DMV कार्यालय वा [न्यूयॉर्क राज्यका अन्य विभिन्न एजेन्सीहरूमा](#) आफै गएर पनि दर्ता गराउन सक्नुहुन्छ ।

## के म मतदान गर्नका लागि दर्ता गर्न योग्य छुँ ?

मतदान गर्नका निम्ति दर्ता गर्नका लागि तपाईंले देहायका शर्तहरूलाई अनिवार्य रूपमा पूरा गरेको हुनुपर्छ:

- तपाईं अमेरिकी नागरिक हुनुपर्छ;
- तपाईं 18 वर्षको हुनुपर्छ (तपाईंले 16 वा 17 वर्षको हुँदा पूर्व-दर्ता गर्न सक्नुहुनेछ तर 18 वर्ष नहुँदासम्म तपाईंले मतदान गर्न सक्नुहुन्न);
- तपाईं निर्वाचनभन्दा पहिले कम्तीमा पनि 30 दिन पहिले यो राज्य र काउन्टी, शहर वा गाउँको बासिन्दा भएको हुनुपर्छ;
- तपाईं अपराधको दोषीको रूपमा कारागारमा वा परोलमा हुनुहुन्न (तपाईंलाई माफी नदिइएको वा तपाईंका नागरिकताका अधिकारहरूलाई पुनर्स्थापित नगरिएको भएसम्म);
- तपाईंलाई अदालतद्वारा मानिसक रूपमा असक्षम घोषित गरिएको छैन; र
- तपाईंले अरु कुनै ठाउँमा मतदान गर्ने अधिकारलाई दाबी गर्नुभएको छैन ।

मलाई लाग्छ कि मतदान गर्नका लागि मैले दर्ता गरिसकेको छुँ । त्यसका बारेमा मैले कसरी जान्न सक्छु ?

तपाईंले आफ्नो मतदाता नामावलीमा दर्ता स्थितिलाई [अनलाइनमा](#) वा बोर्ड अफ इलेक्सन्सलाई 866-868-3692 मा फोन गरेर बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

## नोभेम्बर 2020 को आम निर्वाचनमा मतदान गर्नका लागि मैले कहिले दर्ता गर्नुपर्छ ?

न्यूयोर्कमा मतदान गर्नका लागि दर्ता गर्ने अन्तिम म्याद अक्टोबर 9, 2020 हो ।

हुलाकमार्फत पठाइएका आवेदनहरू ([NYC भोट्स टर्बोभोट प्लेटफर्म \(NYC Votes TurboVote platform\)](#)) मार्फत तयार गरिएका फारामहरू लगायत) मा अक्टोबर 9 भन्दा ढिलो नहुनेगरी हुलाक छाप लागेको हुनैपर्छ र तपाईंको स्थानीय काउन्टी बोर्ड अफ इलेक्सन्सले अक्टोबर 14 भन्दा ढिलो नहुनेगरी प्राप्त गर्नेपर्छ । myDMVonline मार्फत अनलाइनमा भरिएका आवेदनहरू वा आफै उपस्थित भएर भरिएका आवेदनहरू अक्टोबर 9 सम्म अनिवार्य रूपमा बुझाइनुपर्छ । न्यूयोर्कमा, निर्वाचनमा मतदान गर्न सक्षम हुनका लागि मतदाताहरूले निर्वाचनभन्दा 25 दिन पहिले अनिवार्य रूपमा दर्ता गरेको हुनुपर्छ । यदि तपाईं हुलाकमार्फत मतदान गर्नका लागि दर्ता गर्ने योजना बनाइराख्नुभएको छ भने अमेरिकी हुलाक सेवा (United States Postal Service) सम्बन्धी सम्भावित ढिलाइहरूको कारणले गर्दा त्यसलाई जतिसक्दो चाँडो गर्नु राम्रो हुनेछ ।

## अघिल्लोपटक मतदान गरिसकेपछि मैले बसाइ सरेको भएमा के हुन्छ ?

तपाईंले अक्टोबर 14 सम्म आफ्नो नयाँ ठेगाना वा नामका साथ मतदाता नामावलीमा आफ्नो नामको दर्तालाई अद्यावधिक गराउनुपर्छ । यी परिवर्तनहरू गर्न सरल छ ।

- यदि तपाईंको DMV परिचयपत्र छ भने आफ्नो जानकारीलाई [DMV को वेबसाइट](#)मार्फत अद्यावधिक गराउनुहोस् ।
- यदि तपाईंको DMV परिचयपत्र छैन भने [nycvotes.turbovote.org](#) मा जानुहोस् जहाँ तपाईंले आफ्नो नयाँ जानकारीका साथ पहिले नै भरिएको फाराम प्रिन्ट गरेर त्यसलाई हुलाकमार्फत पठाउन सक्नुहुन्छ ।
- वा [फारामलाई प्रिन्ट गरेर भर्नुहोस् र त्यसलाई हुलाकमार्फत](#) बोर्ड अफ इलेक्सन्सलाई पठाउनुहोस् ।
- तपाईंको ठेगानाको परिवर्तन तपाईंको मतदान स्थलमा जानेगरी प्रक्रिया अगाडि बढाइएको छ भनेर [सुनिश्चित गर्नुहोस्](#) ।

यदि ठेगाना परिवर्तनको प्रक्रियालाई अगाडि बढाइएको छैन (वा कहिल्यै बुझाइएको थिएन) भने र तपाईं न्यूयोर्क भित्रै बसाइ सर्नुभएको छ भने तपाईंसँग मतदान गर्ने अधिकार अझै रहन्छ । तपाईंले आफ्नो नयाँ ठेगानाका लागि आफ्नो तोकिएको मतदान स्थलमा शपथपत्र सहितको मत हाल्न सक्नुहुनेछ । यो एउटै काउन्टी भित्रै (उदाहरण: ब्रुकलिन (किंग्स काउन्टी) को एक ठाउँबाट ब्रुकलिनको अर्को ठेगानामा) वा काउन्टीहरूको बीच (उदाहरण: किन्सबाट ब्रोन्क्स) मा बसाइ सरेका मतदाताहरूमा लागू हुन्छ । ठेगाना परिवर्तन भएको कारणले गर्दा शपथपत्र सहितको मत हाल्दा शपथपत्र सहितको मतपत्रलाई भविष्यका निर्वाचनहरूका लागि मतदाता नामावलीमा तपाईंको नाम अद्यावधिक गर्न प्रयोग गरिनेछ ।

## 2020 मा कसरी मतदान गर्ने मैले कसरी मतदान गर्नुपर्छ ?

2020 का निर्वाचनहरूमा मतदान गर्नका लागि सबै न्यूयोर्कवासीहरूसँग तीनवटा तरिकाहरू छन् । महामारीको समयमा आफ्नो आवाज सुनियोस् भन्नका लागि सर्वोत्कृष्ट विकल्प छनौट गर्नुहोस् ।

- **पूर्व मतदान (Early Voting):** अक्टोबर 24 देखि नोभेम्बर 1 सम्म आफै उपस्थित भएर मतदान गर्नुहोस् । तपाईंको पूर्व मतदान स्थल तपाईंको निर्वाचनको दिनको मतदान स्थलभन्दा फरक हुन सक्नेछ, त्यसैले जानुभन्दा पहिले तपाईंले Voting.NYC मा जाँच

गर्नुहुन्छ भनेर सुनिश्चित गर्नुहोस् ।

- **हुलाकमार्फत मतदान (Vote by Mail):** दर्ता भएका सबै मतदाताहरूसँग [अनुपस्थिति मतपत्र \(Absentee Ballot\)](#) अनुरोध गरेर हुलाकमार्फत मतदान गर्ने विकल्प पनि रहन्छ । यसको अन्तिम म्याद अक्टोबर 27 हो तर हामी तपाईंले जतिसक्दो चाँडो आफ्नो मतपत्र अनुरोध गर्न सिफारिस गर्छौं । तपाईंले कारणको रूपमा "अस्थायी बिरामी वा अपाङ्गता" लाई चिन्हित गर्न सक्नुहुन्छ जसमा कोरोना भाइरस लाग्न सक्ने जोखिम पनि पर्छ । तपाईंले आफ्नो मतपत्र प्राप्त गरेपछि तपाईंले आफ्नो अनुपस्थिति मतपत्रको खामको पछाडिको भागमा [हस्ताक्षर गर्न र मिति लेख्न सुनिश्चित गर्नुहोस्](#) । मतपत्रहरूमा अनिवार्य रूपमा नोभेम्बर 3 वा सोभन्दा अगाडिको मितिको हुलाक छाप लागेको हुनुपर्छ । [तपाईंले आफ्नो अनुपस्थिति मतपत्रलाई यहाँ ट्याक गर्न सक्नुहुन्छ](#) ।
- **निर्वाचनको दिन (Election Day):** सधैं झैं, नामावलीमा दर्ता भएका सबै मतदाताहरू आफै आएर नोभेम्बर 3 मा मतदान गर्न सक्छन् । हामीले यो वर्ष एकदमै उच्च मतदान हुने अपेक्षा गरेका छौं, त्यसैले केही मतदान स्थलहरूमा लाइनहरू लामो हुन सक्नेछन् । यदि तपाईं भीडभाडका बारेमा चिन्तित हुनुहुन्छ भने तपाईं पहिले नै मतदान गर्ने बारेमा सोचविचार गर्न सक्नुहुनेछ । [निर्वाचनको दिनमा आफ्नो मतदान स्थल यहाँ पत्ता लगाउनुहोस्](#) ।

**मतपत्रमा के छ ?**

यो फल (शरद ऋतु) मा, मतपत्रमा सङ्घीय, राज्य तथा स्थानीय प्रतिस्पर्धाहरू छन्:

- राष्ट्रपति
- कांग्रेस
- क्विन्स बोरो अध्यक्ष
- स्टेट सिनेट
- स्टेट एसेम्बली
- NYC काउन्सिल डिस्ट्रिक्ट 37
- NYS सर्वोच्च अदालत
- NYC देवानी (सिभिल) अदालतहरू

**मैले मेडिसन स्क्वायर गार्डन र बार्कलेज सेन्टर मतदान स्थलहरू हुन् भनेर सुनेको थिएँ । के मैले त्यहाँ मतदान गर्न सक्छु ?**

यदि तिनीहरू तपाईंका तोकिएका मतदान स्थलहरू भएमा मात्र । पत्ता लगाउनका लागि [मतदान स्थल खोज वेबसाइट](#) प्रयोग गर्नुहोस् ।

**के आफै आएर मतदान गर्न सुरक्षित हुन्छ ?**

विशेषगरी यदि तपाईंले तपाईंको मतदान केन्द्र कम व्यस्त भएको समय (सामान्यतया मध्य-बिहान वा दिउँसो अलि चाँडो) मा जाने रोज्नुभएमा तपाईंले [Core 4](#) लाई पालना गर्दासम्म आफै आएर मतदान गर्न सुरक्षित हुन्छ । यदि तपाईंले सक्नुहुन्छ भने भीडभाडबाट बच्नका लागि पूर्व मतदानको फाइदा उठाउनुहोस् । NYS ले आफ्नै घरबाट मतदान गर्न चाहने जोकोहीका लागि पनि अनुपस्थिति मतपत्रहरू उपलब्ध गराएको छ । आफूलाई सबैभन्दा बढी सहजता महसुस हुने जुनैलाई पनि रोज्नुहोस् - सबैभन्दा महत्त्वपूर्ण कुरा भनेको तपाईंले मतदान गर्नु हुन्छ !

**मतदान गर्दा सुरक्षित रहनका लागि मैले के-के उपायहरू अपनाउन सक्छु ?**

मुख छोप्ने कपडा लगाउनुहोस् ! सबै मतदान स्थलहरूमा प्रवेश गर्नका लागि मुख छोप्ने कपडाहरू अनिवार्य हुन्छन् । तपाईं वरिपरि रहेकाहरूलाई सुरक्षित राख्नुहोस् र मुख छोप्ने कपडालाई सही तरिकाले (आफ्नो नाक तथा मुखमाथि) लगाउनुहोस् ।

भौतिक दुरीको अभ्यास गर्नुहोस् ! मतदान स्थलहरूलाई भौतिक दुरी लागू गर्नेगरी तयार गरिनेछ । निर्देशनहरूलाई पालना गर्नुहोस् र आफ्नो मतदान स्थलमा हुँदा अरूहरूबाट कम्तीमा पनि 6 फिट टाढा रहनुहोस् ।

हातको स्वस्थ सरसफाइको अभ्यास गर्नुहोस् ! मतदान स्थलहरूले ह्यान्ड स्यानिटाइजर उपलब्ध गराउनेछन् र तपाईंले पनि आफ्नै साथमा ल्याउन सक्नुहुन्छ । कुनै पनि साझा सतहहरूलाई छुनुभन्दा अगाडि र छोएपछि ह्यान्ड स्यानिटाइजर प्रयोग गर्नुहोस् र तपाईं घर पुगेपछि तत्कालै साबुन तथा पानीले आफ्नो हातहरू धुनुहोस् । नधोइएका हातहरूले आफ्नो अनुहारलाई छुनबाट बच्नुहोस् ।

यदि तपाईं बिरामी भएमा घरमै रहनुहोस् ! मतदान गर्नु महत्त्वपूर्ण हुन्छ तर आफ्नो घरभन्दा बाहिर निकलनुभन्दा पहिले तपाईंलाई सञ्चो हुन र अरूहरूलाई बिरामी पर्नबाट रोक्नमा मद्दत गर्नका लागि तपाईंले आवश्यक कदमहरू चाल्न अझ बढी महत्त्वपूर्ण हुन्छ ।

यदि तपाईंको अनुपस्थिति मतपत्र छैन भने मतदान गर्ने आफ्नो विकल्पहरूका बारेमा दिशानिर्देशका लागि आफ्नो काउन्टीको बोर्ड अफ इलेक्सन्स कार्यालयलाई सम्पर्क गर्नुहोस् ।

**मेरो समुदायमा COVID-19 का दरहरू उच्च छन् । के मेरो नेबरहुडमा आफै गएर मतदान गर्न सुरक्षित हुन्छ ?**

- तपाईंको समुदायमा COVID का दरहरू जतिसुकै भए तापनि मतदान जतिसक्दो सुरक्षित होस् भनेर सुनिश्चित गर्नका लागि मतदान स्थलहरूमा सुरक्षा सावधानीहरू अपनाइएका हुनेछन् ।
- यदि तपाईं गम्भीर COVID सङ्क्रमणको जोखिममा हुनुहुन्छ (वृद्धवृद्धा, रोग प्रतिरोधात्मक शक्ति कम भएको वा गर्भवती) भने निर्वाचनको दिनमा कुनै पनि भीडभाडहरूबाट बच्नका निम्ति पूर्व मतदानको फाइदा लिने बारेमा सोचविचार गर्नुहोस् ।
- यदि तपाईं बिरामी हुनुहुन्छ भने घरमै बस्नुहोस् र हुलाकमार्फत (अक्टोबर 27 सम्म) वा आफै आएर आफ्नो बोरोको बोर्ड अफ इलेक्सन्स कार्यालयमा (नोभेम्बर 2 सम्म) अनुपस्थिति मतपत्र अनुरोध गर्नका लागि माथिका निर्देशनहरूलाई पालना गर्नुहोस् ।

## पूर्व मतदान

**पूर्व मतदान भनेको के हो ?**

पूर्व मतदान भनेको निर्वाचनको दिनमा थप लचकता तथा छोटो लाइनहरूका साथ आफै आएर मतदान गर्ने जस्तै हुन्छ । Voting.NYC मा गएर वा 1-866-Vote-NYC मा फोन गरेर आफ्नो पूर्व मतदान स्थल पत्ता लगाउनुहोस् ।

नोभेम्बर 3 को आम निर्वाचनभन्दा पहिले न्यूयोर्क सिटीमा पूर्व मतदान स्थलहरू खुल्ने मिति तथा समयहरू यहाँ दिइएका छन्:

शनिबार	अक्टोबर 24, 2020	बिहान 10:00 बजेदेखि बेलुका 4:00 बजेसम्म
आइतबार	अक्टोबर 25, 2020	बिहान 10:00 बजेदेखि बेलुका 4:00 बजेसम्म
सोमबार	अक्टोबर 26, 2020	बिहान 7:00 बजेदेखि दिउँसो 3:00 बजेसम्म
मङ्गलबार	अक्टोबर 27, 2020	अपरान्ह 12:00 बजेदेखि साँझ 8:00 बजेसम्म
बुधबार	अक्टोबर 28, 2020	अपरान्ह 12:00 बजेदेखि साँझ 8:00 बजेसम्म
बिहीबार	अक्टोबर 29, 2020	बिहान 10:00 बजेदेखि साँझ 6:00 बजेसम्म
शुक्रबार	अक्टोबर 30, 2020	बिहान 7:00 बजेदेखि दिउँसो 3:00 बजेसम्म

शनिबार	अक्टोबर 31, 2020	बिहान 10:00 बजेदेखि बेलुका 4:00 बजेसम्म
आइतबार	नोभेम्बर 1, 2020	बिहान 10:00 बजेदेखि बेलुका 4:00 बजेसम्म

## हुलाकमार्फत मतदान

### के मैले आफै आएर मतदान गर्नुपर्छ ?

पर्दैन । यदि तपाईं आफै आएर मतदान गर्न चाहनुहुन्छ भने तपाईंले अनुपस्थिति मतदानका लागि आवेदन बुझाउन सक्नुहुन्छ । न्यूयोर्कवासीहरूले विभिन्न कारणहरूका लागि अनुपस्थिति मतपत्रहरूका लागि आवेदन दिन सक्नुहुन्छ, जस्तै कि उनीहरू निर्वाचनको दिनमा आफ्नो काउन्टीभन्दा बाहिर जानुपर्ने भएमा । यसका अतिरिक्त, यस वर्षको आम निर्वाचनका लागि यदि न्यूयोर्कवासीहरू आफूमा COVID-19 सँर्छ वा आफूले अरूलाई साँर्छौं कि भन्ने कुरामा चिन्तित भएमा उनीहरूले अनुपस्थिति मतपत्र अनुरोध गर्न सक्छन् ।

### मैले अनुपस्थिति मतपत्रका लागि कहिले र कसरी आवेदन दिन सक्छु ?

तपाईं अहिल्यै [nycabsentee.com](http://nycabsentee.com) मा गएर आफ्नो अनुपस्थिति मतपत्रका लागि आवेदन दिन सक्नुहुन्छ । हुलाकमार्फत अनुपस्थिति मतपत्रका लागि अनुरोध गर्ने अन्तिम म्याद **अक्टोबर 27** हो तर हामी तपाईंलाई आफ्नो मतपत्र तत्कालै अनुरोध गर्न सिफारिस गर्छौं । यसका लागि मात्र दुई मिनेटको समय लाग्छ !

आवेदन दिँदा, तपाईंले आफ्नो कारणको रूपमा "अस्थायी बिरामी वा अपाङ्गता" लाई रोज्न सक्नुहुन्छ जसमा कोरोना भाइरस लाग्न सक्ने जोखिम पनि पर्छ ।

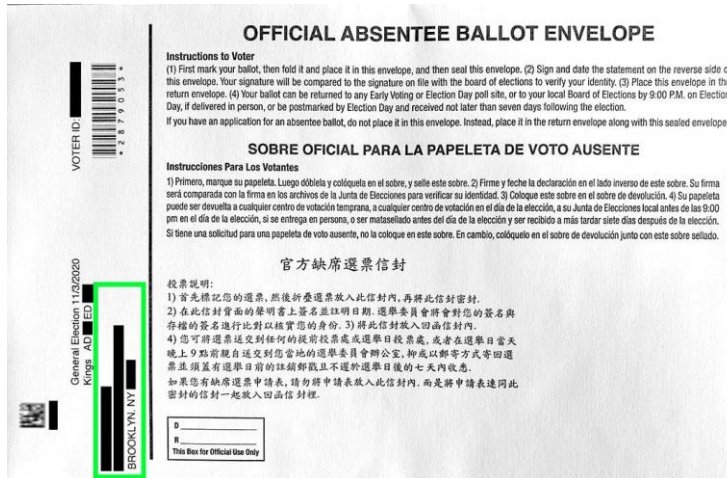
[अनुरोध गरिएको फाराम PDF को रूपमा पनि उपलब्ध छ](#) जसलाई प्रिन्ट गरेर स्थानीय काउन्टी बोर्ड अफ इलेक्सन्समा हुलाकमार्फत पठाउन सकिनेछ । सो फाराम, अनलाइन वा कागजी प्रतिमा, स्पेनिश, चिनियाँ, कोरियाली तथा बङ्गाली भाषाहरूमा उपलब्ध छन् ।

बोर्ड अफ इलेक्सन्सले सेप्टेम्बरको अन्ततिर अनुपस्थिति मतपत्रहरूलाई हुलाकमार्फत पठाउन सुरु गर्नेछ भनेर बताएको छ । तपाईंले [nycabsentee.com/tracking](http://nycabsentee.com/tracking) मा गएर आफ्नो अनुपस्थिति मतपत्रको स्थितिलाई ट्र्याक गर्न सक्नुहुन्छ ।

अनुपस्थिति मतपत्रसम्बन्धी अनुरोधहरू आफै आएर आफ्नो बोरोको बोर्ड अफ इलेक्सन्स [कार्यालयमा](#) नोभेम्बर 2 सम्म बुझाउन सकिन्छ ।

### मेरो अनुपस्थिति मतपत्रका लागि खाममा अरू कसैको नाम प्रिन्ट भएको छ । मैले के गर्नुपर्छ ?

आफ्नो मतपत्रलाई पठाउनुभन्दा पहिले तपाईंले रोकिएर अनुपस्थिति मतपत्रको खाममा तपाईंको नाम र ठेगाना नै प्रिन्ट गरिएको छ भनेर पुनः जाँच गर्न आवश्यक हुन्छ (यो सानो खाममा हो जसमा तपाईंको हस्ताक्षरका लागि पनि ठाउँ रहेको हुन्छ) । यदि मतपत्रको खाममा तपाईंको नाम र ठेगाना छैन भने त्यसलाई प्रयोग नगर्नुहोस् । प्रिन्टको यस त्रुटीबाट प्रभावित सबै मतदाताहरूलाई बोर्ड अफ इलेक्सन्सले सही मतपत्र खामहरू हुलाकमार्फत पठाउनेछ । तपाईंले 1-866-VOTE-NYC मा फोन गरेर वा [Apply4Absentee@boe.nyc](mailto:Apply4Absentee@boe.nyc) मा इमेल गरेर बोर्ड अफ इलेक्सन्सलाई सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ ।



यो एकदमै दुर्भाग्यपूर्ण त्रुटि भए तापनि यसलाई समाधान गर्नका लागि पर्याप्त समय रहेको छ । कृपया याद राख्नुहोस् कि तपाईंले आफ्नो पूरा भरिएको, हस्ताक्षर तथा सिल गरिएको मतपत्र ड्रप अफ (छोडेर आउने) गर्दै हुनुहुन्छ वा हुलाकमार्फत पठाउँदै हुनुहुन्छ भने त्यसो गर्ने अन्तिम म्याद नोभेम्बर 3 वा सोभन्दा अगाडिको हुन्छ ।

**मेरो मतपत्रमा “Official Absentee Military Ballot” (आधिकारिक अनुपस्थिति सैन्य मतपत्र) लेखिएको छ र म सैन्य सेवामा छैन । मैले के गर्नुपर्छ ?**

यो सबै अनुपस्थिति तथा सैन्य मतदाताहरूले प्रयोग गर्ने सही मतपत्र हो । सामान्यतया “Absentee / Military” (अनुपस्थिति / सैन्य) शब्दहरूका बीचमा स्ल्यास (छड्के निशान) हुने गर्छ जोकि यो जूनको प्रारम्भिक निर्वाचनको मतपत्रहरूमा भए जस्तै हुन्छ । यो समयमा स्ल्यासलाई समावेश गरिएको छैन । झुक्क्याउने भए पनि यी मतपत्रहरू बैध हुन्छन् ।

**मैले पहुँचयोग्य अनुपस्थिति मतपत्र कसरी अनुरोध गर्नुपर्छ ?**

यदि तपाईं दृष्टिविहीन हुनुहुन्छ वा तपाईंले स्क्रिन रिडरद्वारा पढ्न सकिने अनुपस्थिति मतपत्रको पहुँचयोग्य संस्करण प्रयोग गर्न आवश्यक पर्नेगरी तपाईंको अपाङ्गता छ भने तपाईं [nycabsentee.com](http://nycabsentee.com) मा जान सक्नुहुन्छ । “Accessible Ballot Application” बटनमा क्लिक गर्नुहोस् ।

पहुँचयोग्य मतपत्र अनुरोध गर्नका लागि तपाईंले आवेदन फारामलाई देहायको माध्यमबाट बोर्ड अफ इलेक्सन्सलाई पठाउन पनि सक्नुहुनेछ:

- इमेल गर्नुहोस् [AccessibleBallot@boe.nyc](mailto:AccessibleBallot@boe.nyc)
- फोन गर्नुहोस्: 1-866-868-3692
- आफ्नो स्थानीय बोर्ड अफ इलेक्सन्स कार्यालयलाई पत्र लेख्नुहोस्
- फ्याक्स गर्नुहोस्: 212-487-5349
- आफै आउनुहोस्: आफ्नो स्थानीय न्यूयॉर्क सिटी बोर्ड अफ इलेक्सन्स कार्यालयमा आउनुहोस् ।

पहुँचयोग्य मतपत्रहरूका लागि गरिएका अनुरोधहरू बोर्ड अफ इलेक्सन्सलाई अक्टोबर 27, 2020 सम्म अनिवार्य रूपमा इमेल गरिनुपर्छ, अनलाइनमा बुझाइनुपर्छ, फ्याक्स गरेर पठाइनुपर्छ वा सो मितिसम्मको हुलाक छाप लानेगरी पत्राचार गरिनुपर्छ । तपाईंले अनुपस्थिति मतपत्रका लागि नोभेम्बर 2, 2020 सम्म आफै आएर आवेदन दिन सक्नुहुन्छ ।

बोर्ड अफ इलेक्सन्सले सेप्टेम्बरको अन्ततिर अनुपस्थिति मतपत्रहरूलाई हुलाकमार्फत पठाउन सुरु गर्नेछ भनेर बताएको छ । तपाईंले

[nycabsentee.com/tracking](http://nycabsentee.com/tracking) मा गएर आफ्नो अनुपस्थिति मतपत्रको स्थितिलाई ट्र्याक गर्न सक्नुहुन्छ ।

**यदि जूनको प्राथमिक निर्वाचनहरूमा मैले हुलाकमार्फत मतदान गरेको थिए भने के मैले नोभेम्बरका लागि मतपत्र अनुरोध गर्न आवश्यक पर्छ ?**

पर्छ, दीर्घकालीन अपाङ्गता वा रोगका कारणले गर्दा तपाईं स्थायी अनुपस्थिति मतदाता नामावलीमा पहिलेदेखि नहुँदासम्म तपाईंले नोभेम्बरका लागि पुनः मतपत्र अनुरोध गर्न आवश्यक पर्छ ।

**अनुपस्थिति मतपत्रहरूलाई हुलाकमार्फत कहिले पठाउनेछ ?**

बोर्ड अफ इलेक्सन्सले सेप्टेम्बर 18, 2020 बाट सुरु हुनेगरी मतपत्रहरूलाई अनुरोध गर्ने मतदाताहरूलाई क्रमिक रूपमा हुलाकमार्फत पठाउनेछ । आफ्नो अनुपस्थिति मतपत्रलाई [nycabsentee.com/tracking](http://nycabsentee.com/tracking) मा ट्र्याक गर्नुहोस् ।

**मित्लेर मेरो अनुपस्थिति मतपत्र हुलाकमार्फत पठाउनुपर्छ वा मैले यसलाई कुनै ठाउँमा ड्रप अफ गर्न (छोडेर आउन) सक्छु ?**

यदि तपाईं आफ्नो अनुपस्थिति मतपत्रलाई हुलाकमा हाल्न चाहनुहुन्न भने तपाईंसँग आफ्नो अनुपस्थिति मतपत्र ड्रप अफ गर्ने तीनवटा विकल्पहरू हुन्छ । “Absentee Ballot” लेखिएका ड्रप बक्सहरूलाई कहाँ छुन भनेर हेर्नुहोस्:

- कुनै पनि [पूर्व मतदान स्थलमा](#) शनिबार, अक्टोबर 24 देखि आइतबार, नोभेम्बर 1 का बीचमा ।
- कुनै पनि [निर्वाचनको दिनको मतदान स्थलमा](#) मङ्गलबार, नोभेम्बर 3 मा बिहान 6 बजेदेखि साँझ 9 बजेसम्म ।
- कुनै पनि [NYC बोर्ड अफ इलेक्सन्स कार्यालयमा](#) निर्वाचनको दिनभरि नै ।

**मेरो अनुपस्थिति मतपत्रलाई हुलाकमार्फत पठाउने अन्तिम म्याद कहिले हो ?**

अनुपस्थिति मतपत्रहरूमा अनिवार्य रूपमा निर्वाचनको दिनको नोभेम्बर 3 वा सोभन्दा अगाडिको मितिको हुलाक छाप लागेको हुनुपर्छ । आफ्नो मतपत्रमा हुलाक छाप नलागेको र गणना हुनका लागि एकदमै ढिलो आइपुग्ने बारेको कुनै पनि चिन्ताबाट बच्नका लागि हामी तपाईंलाई आफ्नो भरेको मतपत्रलाई जतिसक्दो हुलाकमार्फत पठाउन सिफारिस गर्छौं । अनुपस्थिति मतपत्रहरूमा हुलाकको छाप लागेको छैन भने पनि बोर्ड अफ इलेक्सन्सले निर्वाचनको दिन पछिको अर्को दिनसम्म प्राप्त गर्ने त्यस्ता अनुपस्थिति मतपत्रहरूलाई गणना गरिनेछ ।

**मैले हुलाकमार्फत पठाइएको मेरो अनुपस्थिति मतपत्रको स्थितिलाई कसरी जाँच गर्न सक्छु ?**

हुलाकमार्फत पठाइएको आफ्नो अनुपस्थिति मतपत्रको अनुरोधलाई [nycabsentee.com/tracking](http://nycabsentee.com/tracking) मा ट्र्याक गर्नुहोस् । तपाईंले अनुपस्थिति मतपत्रका लागि अनुरोध बुझाइसकेपछि बोर्ड अफ इलेक्सन्सले देहायको कार्य गर्नुपर्ने सुनिश्चित गर्न तपाईंले यो साइटलाई प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ:

- 1) तपाईंको अनुपस्थिति मतपत्रको अनुरोध प्राप्त गर्नुपर्ने कि गरेन,
- 2) तपाईंलाई तपाईंको अनुपस्थिति मतपत्र हुलाकमार्फत पठायो कि पठाएन, र
- 3) तपाईंले भरेको अनुपस्थिति मतपत्रलाई स्वीकार गर्नुपर्ने कि गरेन वा तपाईंले त्यसमा कुनै कुरा सच्याउन पर्छ कि पर्दैन

**के मैले मेरो अनुपस्थिति मतपत्रको खाममा हुलाक छापहरू लगाउन आवश्यक पर्छ ?**

पछ, जूनको प्रारम्भिक निर्वाचनभन्दा फरक तपाईंले आफ्नो अनुपस्थिति मतपत्रसँग आएको फिर्ती खाममा हुलाक टिकटहरू अनिवार्य रूपमा लगाउनुपर्छ ।

फिर्ती खाम भनेको तपाईंको अनुपस्थिति मतपत्रसँगै आउने दुईवटा खामहरू मध्ये ठूलो खाम हो जसमा तपाईंको स्थानीय काउन्टी बोर्ड अफ इलेक्सन्सको फिर्ती ठेगाना प्रिन्ट गरिएको र “Official Election Mail” (अधिकारिक निर्वाचन चिठी) लेखिएको लोगो हुनेछ ।

तपाईंले आफ्नो मतपत्रलाई पूर्व मतदान स्थल, निर्वाचनको दिनको मतदान स्थल वा बोर्ड अफ इलेक्सन्स कार्यालय मध्ये कुनैमा पनि ड्रप अफ गर्न सक्नुहुन्छ र यसलाई कुनै पनि हुलाक टिकट आवश्यक पर्दैन ।

### मैले अनुपस्थिति कागजी मतपत्रलाई कसरी हाल्नुपर्छ ?

तपाईंले एउटा मतपत्र, मतपत्र राख्ने एउटा सानो खाम र एउटा ठूलो फिर्ती खाम प्राप्त गर्नुहुनेछ ।

- निर्देशनहरूलाई पालना गरेर हरेक कार्यालयका लागि आफ्नो छनौटहरू अनुसार मतपत्रमा चिन्ह लगाउनुहोस् ।
- आफ्नो मतपत्रमा चिन्ह लगाउने कार्यलाई पूरा गरेपछि मतपत्रलाई पट्याउनुहोस् (फोल्ड गर्नुहोस्) र त्यसलाई मतपत्रको खामभित्र राख्नुहोस् । (यो तपाईंको हस्ताक्षरका लागि ठाउँ भएको सानो खाम हो ।)
- मतपत्रको खामको बाहिर तोकिएको ठाउँमा हस्ताक्षर गरेर मिति लेख्नुहोस् ।
- मतपत्रको खामलाई सिल गर्नुहोस् ।
- मतपत्रको खामलाई फिर्ती खाममा राख्नुहोस् (यो तपाईंको काउन्टीको बोर्ड अफ इलेक्सन्सको फिर्ती ठेगाना र “Official Election Mail” लोगो भएको ठूलो खाम हो) ।
- फिर्ती खामलाई सिल गर्नुहोस् ।
- फिर्ती खाममा सही हुलाक टिकट लगाउनुहोस् ।

### मैले पहुँचयोग्य अनुपस्थिति मतपत्रलाई कसरी हाल्नुपर्छ ?

- इमेलबाट तपाईंलाई पहुँचयोग्य अनुपस्थिति मतपत्र पठाइसकेपछि सो मतपत्रलाई डाउनलोड गर्नुहोस् ।
- हरेक कार्यालयका लागि तपाईंका छनौटहरू अनुसार पहुँचयोग्य अनुपस्थिति मतपत्रमा चिन्ह लगाउन निर्देशनहरूलाई पालना गर्नुहोस् ।
- आफ्नो मतपत्रमा चिन्ह लगाउने कार्यलाई पूरा गरेपछि त्यसलाई प्रिन्ट गर्नुहोस् ।
- प्रिन्ट गरिएको आफ्नो पहुँचयोग्य अनुपस्थिति मतपत्रलाई पट्याउनुहोस् (फोल्ड गर्नुहोस्) र त्यसलाई मतपत्रको खामभित्र राख्नुहोस् । (यो खाममा तपाईंको हस्ताक्षरका लागि ठाउँ हुनेछ ।)
- मतपत्रको खामको बाहिर हस्ताक्षर गरेर मिति लेख्नुहोस् । पहुँचयोग्य मतपत्रहरूका लागि सुरक्षा खामको पछाडिको भागमा कहींपनि गरिएको हस्ताक्षर स्वीकार्य हुन्छ ।
- मतपत्रको खामलाई सिल गर्नुहोस् ।
- मतपत्रको खामलाई फिर्ती खाममा राख्नुहोस् । (यो तपाईंको काउन्टीको बोर्ड अफ इलेक्सन्सको फिर्ती ठेगाना र “Official Election Mail” लोगो भएको ठूलो खाम हो) ।
- फिर्ती खामलाई सिल गर्नुहोस् । पहुँचयोग्य मतपत्रहरूका लागि फिर्ती खाममा पहिले नै भुक्तानी गरिएको हुलाक टिकट हुन्छ ।

### यदि मैले निर्वाचनको दिनमा मतदान गर्न चाहेमा मैले कसरी मतदान गर्नुपर्छ ?

यदि तपाईं दर्ता गराउनुभएको मतदाता हुनुहुन्छ भने निर्वाचनको दिनमा तपाईं आफ्नो मतदान स्थलमा बिहान 6 बजेदेखि साँझ 9 बजेसम्म गएर आफ्नो मत हाल्न सक्नुहुन्छ । आफ्नो मतदान स्थलको [ठेगाना जाँच गर्नुभएको छ](#) भनेर सुनिश्चित गर्नुहोस् !

### निर्वाचनको दिनमा मैले कहाँ र कहिले मतदान गर्न सक्छु ?



तपाईंले निर्वाचनको दिनको आफ्नो मतदान स्थल [यहाँ](#) पत्ता लगाउन सक्नुहुन्छ । मतदान स्थलहरू बिहानको 6:00 बजेदेखि साँझको 9:00 बजेसम्म खुला रहन्छन् । यदि तपाईं न्यूयोर्क सिटीमा बस्नुहुन्छ र अगाडि नै आफ्नो मतपत्र हेर्न चाहनुहुन्छ भने [findmypollsite.vote.nyc](http://findmypollsite.vote.nyc) मा जानुहोस् ।

**यदि मैले अनुपस्थिति मतपत्र अनुरोध गरेको भए तापनि के मैले आफै आएर मतदान गर्न सक्छु ?**

सक्नुहुन्छ । यदि कुनै मतदाताले अनुपस्थिति मतपत्र अनुरोध गरेको भएमा वा अनुपस्थिति मतपत्रलाई हुलाकमार्फत पठाइसकेको भएता पनि न्यूयोर्कको कानूनले सो मतदातालाई आफै आएर (आफ्नो तोकिएको मतदान स्थलमा) मत दिन अनुमति प्रदान गर्छ । यो किन हुन्छ भने कुनै पनि अनुपस्थिति मतपत्रलाई गणना गर्नुभन्दा पहिले CBOE कर्मचारीहरूको द्विदलीय टोलीले उम्मेदवारहरू, राजनीतिक दलहरू र उपस्थित प्रेसका प्रतिनिधिहरूका साथ पारदर्शी प्रक्रियामा सो मतपत्रले NYS को निर्वाचनसम्बन्धी कानूनका मापदण्डहरूलाई पूरा गरेको छ कि छैन भनेर निर्धारण गर्छ । उनीहरूले सबैभन्दा पहिला जाँच गर्ने कुराहरू मध्येको एक भनेको सो व्यक्तिले आफै आएर मतदान गरेका छन् कि छैनन् । यदि त्यसो भएको छ भने अनुपस्थिति मतपत्रलाई अलग राखिन्छ र त्यसलाई गणना गरिंदैन ।

**के मैले साथमा परिचयपत्र लिएर आउनुपर्छ ?**

**एक परिस्थितिमा** बाहेक न्यूयोर्कले मतदान गर्दा मतदाताहरूलाई परिचय खुल्ने कागजपत्र देखाउन आवश्यक गराउँदैन । यदि तपाईंले पहिलोपटक मतदान गर्दै हुनुहुन्छ र तपाईंले मतदान गर्नका लागि आफै आएर दर्ता गर्नुभएको थिएन (अर्थात्, तपाईंले अनलाइन वा हुलाकमार्फत दर्ता गराउनुभएको थियो) भने तपाईंलाई **तपाईंले मतदान गर्ने पहिलोपटकमा मात्र** परिचयपत्र देखाउन भन्न सकिनेछ । तपाईंके देहायका परिचयपत्र प्रयोग गर्न सक्नुहुनेछ: सवारीचालक अनुमतिपत्र (लाइसेन्स) वा सरकारद्वारा जारी गरिएको अन्य परिचयपत्र, युटिलिटी (विद्युत, पानी वा ग्यास) को अहिलेको बिल, बैंक विवरण, पेचेक, सरकारी चेक वा तपाईंको नाम तथा ठेगाना देखाउने अन्य सरकारी कागजपत्र ।

**यदि म आफै आएर मतदान गर्न चाहन्छु तर कागजी मतपत्र भर्नका लागि पेनलाई प्रयोग गर्न सकिदैन भने के मसँग कुनै विकल्प हुन्छ ?**

हुन्छ, तपाईंले तपाईंलाई सहयोग गर्नका लागि कसैलाई साथमा ल्याउन सक्नुहुन्छ, तपाईंले मतदान कर्मचारीहरूबाट सहयोग अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ वा तपाईंले मतदान स्थलमा आफ्नो मतपत्रमा चिन्ह लगाउनका लागि ब्यालट मार्किङ डिभाइस (Ballot Marking Device, BMD) प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ । यद्यपि, तपाईंलाई सहयोग गर्ने व्यक्ति तपाईंको रोजगारदाता वा तपाईंको युनियन प्रतिनिधि मध्ये कोही हुनुहुँदैन ।

**ब्यालट मार्किङ डिभाइस के हो ?**

BMD पनि भनिने ब्यालट मार्किङ डिभाइस तपाईंको कागजी मतपत्रमा चिन्ह लगाउनमा तपाईंलाई सहयोग गर्न सक्ने उपकरण हो र त्यसलाई मतदाताहरूलाई उनीहरूको मतदान स्थलमा गोपनीयता तथा पहुँचयुक्तता उपलब्ध गराउनेगरी तयार गरिएको छ ।

**के मैले ब्यालट मार्किङ डिभाइसलाई प्रयोग गर्न सक्छु ?**

सक्नुहुन्छ । अपाङ्गताहरू भएका मतदाताहरू सहित सबै मतदाताहरूसँग आफ्नो मतपत्रमा चिन्ह लगाउनका लागि ब्यालट मार्किङ डिभाइसलाई प्रयोग गर्ने अधिकार हुन्छ । BMD लाई कागजी मतपत्रमा चिन्ह लगाउनमा मात्र प्रयोग गरिन्छ; आफ्नो मत हाल्नका लागि तपाईंले गणना उपकरणमा चिन्ह लगाइएको मतपत्रलाई स्क्यान गर्न आवश्यक हुन्छ । मतदान स्थल कर्मचारीहरूले [मतदाताहरूलाई BMD हरू](#) प्रयोग गर्नमा मद्दत गर्न सक्छन् ।

थप श्रोतसाधनहरू

यदि मेरो थप प्रश्नहरू भएमा के गर्ने ?

तपाईं आफ्नो मतको गणना भएको छ भनेर सुनिश्चित गर्न चाहनुहुन्छ । यदि आफ्नो मत हालने बारेमा यहाँ जवाफ नदिइएका तपाईंका कुनै पनि प्रश्न वा चिन्ताका कुराहरू छन् भने मद्दतका लागि यी संघसंस्थाहरूलाई सम्पर्क गर्नुहोस् ।

न्यूयार्क सिटी बोर्ड अफ इलेक्सन्स (New York City Board of Elections)

<https://www.vote.nyc/>

866-VOTE-NYC

न्यूयार्क स्टेट बोर्ड अफ इलेक्सन्स (New York State Board of Elections): <https://www.elections.ny.gov/>

लिग अफ वुमेन्स भोटर्स भोट (League of Women Voters Vote): 411 <https://www.vote411.org/>

NYC भोट्स (NYC Votes): [www.voting.nyc](http://www.voting.nyc)

डिजाबिलिटी राइट्स, न्यूयार्क (Disability Rights, New York): <https://www.drny.org>